

# HEIMSPIEL



[www.sv-erlbach.de](http://www.sv-erlbach.de)

# SV ERLBACH

FUßBALLMAGAZIN



[www.COC-AG.de](http://www.COC-AG.de)

84489 Burghausen  
Gewerbepark Lindach A 12

Kompetenz in IT

C  
O  
C

+49 (0) 8679 9669055



info@edac-immopartner.de



## **IHRE IMMOBILIENMAKLERIN FÜR BURGKIRCHEN UND UMZU**

**Jetzt kostenlose Wertermittlung oder Beratung  
erhalten und von unserer Expertise profitieren!**

**Ihre Monika Lehwald**

# CAFÉ-BISTRORANT

Zentral im Herzen Altöttings !

**Zeitsprung**

Burghauser Straße 1 | Altötting



MIT BIERGARTEN! | *Wir bieten deutsche Küche mit bayerischem Flair*

**COC AG  
PRÄSENTIERT**

**SV ERLBACH vs.  
Türkspor Augsburg 1972 e.V.**

Samstag  
05.11.2022 - 15:00 Uhr  
Holzbau Grubl Arena  
Erlbach

Neu:  
THOMA  
HOLZ 100  
Häuser!



# Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,  
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns  
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Grübl GmbH  
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)





## SCHULTHEISS GmbH

Gewerbepark Lindach D3 • 84489 Burghausen • 08677/9841-20  
Gewerbegebiet Nord 30 • 93105 Tegernheim • 09403/9559640  
Hofreitherstraße 3a • 94149 Kößlarn • 08536/919285-9



### Ihr Fachhändler für:

- Sonnenschutz
  - Bodenbeläge
  - Fliesen
  - Vorhänge & Heimtextilien
  - Fenster & Türen
- Von der Beratung bis zum Einbau

Besuchen Sie uns gerne online unter: [www.schultheiss-burghausen.de](http://www.schultheiss-burghausen.de)



oben: Stefan Loher, Wolfgang Hahn, Christopher Obermeier, Maximilian Sammereier, Bernd Eimannsberger, Alexander Fischer, Tobias Hofbauer

mitte: Florian Hansbauer, Bernhard Schickl, Emanuel Spielbauer, Levin Ramstetter, Leonhard Thiel, Maximilian Manghofer, Thomas Breu, Hannes Langenecker, Sebastian Hager, Lukas Lechner, Jakob Schmid, Johann Grabmeier, Ralf Peiß

unten: Michel Schiederemair, Nicolas Barth, Hannes Sommer, Welder De Sousa Lima, Sebastian Baier, Andreas Bobenstetter, Simon Heffer, Benjamin Schlett Wagner

Liebe Fußballfreunde,

zum heutigen Heimspiel gegen Türkspor Augsburg darf ich euch herzlich in der Holzbau Gröbl Arena begrüßen. Besonders begrüßen darf ich die eingeteilten Schiedsrichter sowie die Gäste aus der Fuggerstadt. Zur ungewohnten Zeit am Samstagnachmittag findet das Spiel gegen Türkspor statt. Der Grund liegt an der heutigen Hochzeit von unserem Emanuel Spielbauer, an der einige Kicker nach dem Spiel teilnehmen – danke an Türkspor für die Einwilligung zur Spielverlegung. Beim SVE ist man nach der Vorrunde mit 20 Punkten im Soll, will man die Klasse ohne Relegation halten muss man aber mindestens die gleiche Punktzahl in der Rückrunde holen. Das Hinspiel in Augsburg endete 1:1, im Rückspiel betrachtet waren das im Auftaktspiel der Bayernliga 2 Punkte zu wenig für den SVE. Die Punktausbeute bei Sammereier und Kollegen aus den letzten Wochen war ebenfalls eindeutig zu wenig, aber auch das immer irgendwo notwendige Quäntchen Glück ist gerade nicht auf unserer Seite. Was aber im Heimspiel gegen Nördlingen aufgefallen ist: Die Spieler waren alle gewillt, aber die letzte Gier zum Tore schießen hat gefehlt und zu oft wurde nochmal quer gespielt als einfach mal auf die Kiste zu gehen und den Torabschluss zu suchen. Was auch aufgefallen ist: Die Stimmung im Stadion und bei den zahlreichen Fans war zuletzt meiner Meinung nach etwas zu negativ. Wir müssen uns schon alle vor Augen halten das es um Bayernligapunkte geht und unsere Gegner nicht aus „Guffelham“ sind. Sowohl vom Personal als auch vom Etat her sind alle Gegner Top aufgestellt. Deshalb sollten wir alle positive Stimmung verbreiten und die Mannschaft anfeuern, dann werden wir auch gemeinsam Erfolge feiern! Ich wünsche der Lechner Truppe nun für das Heimspiel gegen Türkspor alles Gute, das notwendige Spielglück und die richtige Einstellung, dann kann es nur einen Sieger geben, den SVE! In diesem Sinne allen Beteiligten ein gutes Spiel, den Zuschauern ein paar interessante Stunden in der Holzbau Gröbl Arena und unseren Kickern 3 Punkte und anschließend eine schöne Feier bei „Spiele’s-Hochzeit“. Auf geht’s SVE!

Für die Vorstandschaft  
*Manfred Grabmeier*



## Kirchweih

**am 05.11. (ab 18 Uhr) &**

**06.11. (ab 11 bzw. 17 Uhr)**

**Reservierung via**

**Tel. 08670/919936**



A

B

  
baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!  
Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

[www.demmelhuber.de](http://www.demmelhuber.de)

Ihr spielt mit  
dem Runden.

Wir machen  
das Eckige.

**Schlagmann Poroton.** Unter den Ziegeln der Tabellenführer.  
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.  
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

**SCHLAGMANN**  
**POROTON®**

[www.schlagmann.de](http://www.schlagmann.de)



Der SV Erlbach bewirbt über seine "Social-Media-Kanäle" sowie am Spieltag per Ballständer und über Audio-Durchsagen in der Holzbau Grübl Arena den Spieltags-Spielballsponsor.

Durch eine Spende von 100€ können Sie als Privatperson, als Fan & Gönner, aber auch als Firma dem SV Erlbach finanziell unter die Arme greifen.

Wir bedanken uns für das heutige Heimspiel gegen Türkspor Augsburg bei Christian Schmidbauer aus Freiong, Erlbach mit seiner Firma BMT-Tore für die Übernahme der Ballpatenschaft.

Christian, besser bekannt als "Schneck", hat gemeinsam mit seiner Tochter immer ein offenes Ohr für die Belange des SVE. Dafür ein herzlicher Dank und weiter gute Geschäfte.

Wer ein Industrietor, Garagentor, oder dergleichen benötigt ist bei BMT-Tore gut aufgehoben. Hier der Kontakt:

**BMT - Christian Schmidbauer - Freiong 21 - 84567 Erlbach**

**Email: [info@bmt-tore.de](mailto:info@bmt-tore.de) - Tel. 0171/4085524 - Fax. 08670/918580**

Wenn auch Sie Spieltags-Spielballsponsor werden wollen, dann melden sie sich entweder per "Social-Media" oder direkt bei der Vorstandschaft.



viele  
**GUTE GRÜNDE**

[www.laumer.de](http://www.laumer.de)



## Laumer

Ein starkes Stück Bautechnik

- Komplettbau
- Bauwerkverstärkung & -Sanierung
- Spezialtiefbau
- Architektur- & Ingenieurbüro
- Bauen für die Landwirtschaft
- Architekturbeton & Kunst
- Betonfertigteile
- Garagenbau
- Technikmodule
- Bauen für Kommunen
- Bauen für Industrie, Gewerbe & Handel
- Intelligente Baustellenbewehrung

Bahnhofstraße 8 | 84323 Massing

# Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



**HOFBAUER**  
**TEAMSPORT**



**PUMA**®

p u m a . c o m

**Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!**

Simon-Breu-Str. 10  
D-84359 Simbach/Inn  
tel: +49 (0)8571 920351  
mail: info@laola.biz  
web: www.laola.biz

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-13.00 Uhr  
Für Vereine und Firmen  
auch nach Vereinbarung!



**TEAM  
SPORT  
PROFIS**



# KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH \* Fraundorf 9 \* 84335 Mitterskirchen \* Tel 08725/910166  
Büro Dingolfing \* Mengkofener Str. 29 \* 84130 Dingolfing \* Tel 08731/324440  
info@krapf-innenaubau.de \* www.krapf-innenaubau.de

# KADER 1. MANNSCHAFT



**Baier Sebastian**



**Barth Nicolas**



**Bobenstetter Andreas**



**Breu Thomas**



**De Sousa Lima Weldeir**



**Eimannsberger Bernd**



**Fischer Alexander**



**Hager Sebastian**



**Hahn Wolfgang**



**Hefter Simon**



**Hofbauer Tobias**



**Langenecker Hannes**



**Loher Stefan**



**Maier Johannes**



**Manghofer Maximilian**



**Obermeier Christopher**



**Ramstetter Levin**



**Sammereier Maximilian**



**Schiedermaier Michel**



**Schlett Wagner Benjamin**



**Sommer Hannes**



**Thiel Leonhard**



**Grabmeier Johann  
Trainer**



**Lechner Lukas  
Trainer**



**Schickl Bernhard  
Torwart-Trainer**

# GASTHOF *Raspl* ZUR ALTEN SCHMIEDE

*gut Essen,  
trinken &  
Feiern*

Die **Wirtsstube** mit dem Ambiente einer alten Schmiede bietet für ca. 65 Personen Platz, ist abteilbar und deshalb perfekt für Feierlichkeiten wie z.B. Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern oder Stammtische geeignet - elegant oder rustikal, entsprechend Ihren Wünschen liebevoll gedeckt und dekoriert.



*Bayerisch.  
feurig.  
fein.*

Layout und Design: art-connect GmbH | Foto: erwin.com

Unsere Gerichte werden mit viel Liebe und Sorgfalt und aus besten Produkten hergestellt. Ebenso viel Wert legen wir

auf herzliche Gastlichkeit und eine gemütliche Atmosphäre. Entdecken Sie die Alte Schmiede - unkompliziert, fröh-

lich und ein wenig nostalgisch. Überzeugen Sie sich selbst.



# AUSGEZEICHNET TRAINIEREN

12 JAHRE TESTSIEGER

Das Deutsche Institut für Service-Qualität hat wieder 10 große überregionale Fitness-Studio-Ketten auf Angebot, Service und Beratung getestet. Zum siebten Mal in Folge konnte INJOY den 1. Platz belegen. Es überzeugte erneut unser Team mit der besten Trainingsbetreuung und einer ausgezeichneten individuellen Beratung. Damit sind wir 12 Jahre in Folge Testsieger. Wir sagen DANKE an unser großartiges Team und an die besten Mitglieder, die man sich wünschen kann.

**TRAINIEREN KANNST DU ÜBERALL, DEINE ZIELE ERREICHST DU BEI INJOY.**

**TRAINING**  
ist die beste  
**Medizin .**

*Vorsicht! Nebenwirkungen wie Glücksgefühle  
und Figurverbesserung unvermeidbar.*

**Immunsystem stärken • Knochen kräftigen  
Übergewicht reduzieren**

*Fühl Dich NEU*

**INJOY**

INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

**INJOY Neuötting** / Simbacherstrasse 33

08671 - 20 113 / [www.injoy-neuoetting.de](http://www.injoy-neuoetting.de)

# STATISTIK 1. MANNSCHAFT



1	SV Schalding-Heining	17	13	2	2	40 : 17	23	41
2	FC Ingolstadt 04 II	17	10	4	3	34 : 18	16	34
3	TSV 1882 Landsberg	17	10	4	3	36 : 22	14	34
4	FC Memmingen	17	9	5	3	30 : 22	8	32
5	SV Kirchanschöring	17	9	5	3	30 : 23	7	32
6	FC 1920 Gundelfingen	17	8	4	5	30 : 19	11	28
7	TSV Schwaben Augsburg	17	8	3	6	31 : 28	3	27
8	FC Deisenhofen	17	7	5	5	31 : 22	9	26
9	TSV 1874 Kottern	17	8	1	8	23 : 27	-4	25
10	TSV 1860 München II	17	5	9	3	25 : 19	6	24
11	FC Ismaning	17	7	2	8	27 : 30	-3	23
12	TSV 1861 Nördlingen	17	7	1	9	33 : 38	-5	22
<b>13</b>	<b>SV Erlbach</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>20 : 17</b>	<b>3</b>	<b>20</b>
14	TSV Dachau 1865	17	5	4	8	28 : 32	-4	19
15	VfR Garching	17	4	3	10	16 : 25	-9	15
<b>16</b>	<b>Türkspor Augsburg 1972 e.V.</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>22 : 43</b>	<b>-21</b>	<b>10</b>
17	VfB Hallbergmoos	17	2	2	13	16 : 43	-27	8
18	TSV 1860 Rosenheim	17	2	1	14	14 : 41	-27	7

**COC AG**

präsentiert:

Trainerteam:

**Lechner Lukas & Grabmeier Hans**

### Letzter Spieltag

FC Memmingen - FC Gundelfingen	1:3
VfB Hallbergmoos - TSV 1874 Kottern	1:3
FC Ingolstadt 04 II - TSV 1882 Landsberg	2:1
FC Ismaning - TSV Schwaben Augsburg	2:1
<b>SV Erlbach - TSV 1861 Nördlingen</b>	<b>0:1</b>
Türkspor Augsburg - SV Kirchanschöring	3:3
VfR Garching - TSV 1860 München II	1:0
FC Deisenhofen - SV Schalding-Heining	0:2
TSV Dachau 1865 - TSV 1860 Rosenheim	3:1

### Aktueller Spieltag

FC 1920 Gundelfingen - TSV 1860 Rosenheim
VfR Garching - SV Schalding-Heining
SV Kirchanschöring - TSV 1860 München II
<b>SV Erlbach - Türkspor Augsburg 1972 e.V.</b>
FC Ismaning - TSV 1861 Nördlingen
FC Ingolstadt 04 II - TSV Schwaben Augsburg
VfB Hallbergmoos - TSV 1882 Landsberg
FC Memmingen - TSV 1874 Kottern
FC Deisenhofen - TSV Dachau 1865

### Nächster Spieltag

TSV 1882 Landsberg - FC Memmingen
TSV Schwaben Augsburg - VfB Hallbergmoos
TSV 1861 Nördlingen - FC Ingolstadt 04 II
Türkspor Augsburg 1972 e.V. - FC Ismaning
<b>TSV 1860 München II - SV Erlbach</b>
SV Schalding-Heining - SV Kirchanschöring
TSV Dachau 1865 - VfR Garching
TSV 1860 Rosenheim - FC Deisenhofen
TSV 1874 Kottern - FC 1920 Gundelfingen

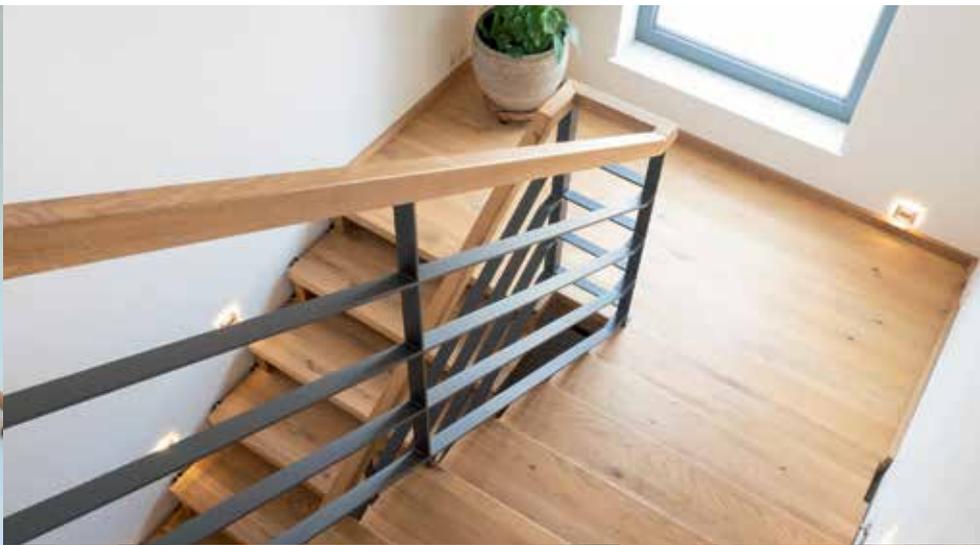
### Torjäger Top 5

1. S. Mölders	(Landsberg)	17
2. N. Karger	(Deisenhofen)	14
3. M. Gallmaier	(Schalding-Heining)	13
4. J. Kania	(Schwaben Augsburg)	12
5. M. Bachhuber	(Deisenhofen)	10

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	Baier Sebastian				
	De Souza Lima Welder	17			1
	Schickl Bernhard	1		1	
Abwehr	Bobenstetter Andreas	1		1	
	Fischer Alexander	17	1		3
	Hahn Wolfgang	15	1		8
	Hofbauer Tobias	16	2	3	6
	Langenecker Hannes	7			6
	Manghofer Maximilian	16			1
	Schiedermaier Michel	13	1	6	4
Mittel-feld	Barth Nicolas	9		9	
	Eimannsberger Bernd				
	Hefter Simon	16	2	13	2
	Lechner Lukas	16	1	1	10
	Loher Stefan	1		1	
	Obermeier Christopher	8			
	Ramstetter Levin	17	2		3
	Sammereier Maximilian	16	1		1
	Schlett Wagner Benjamin	16		6	5
	Sommer Hannes	1		1	
Angriff	Breu Thomas	17	5		5
	Hager Sebastian	15	4		13
	Maier Johannes				
	Thiel Leonhard	14	1	13	



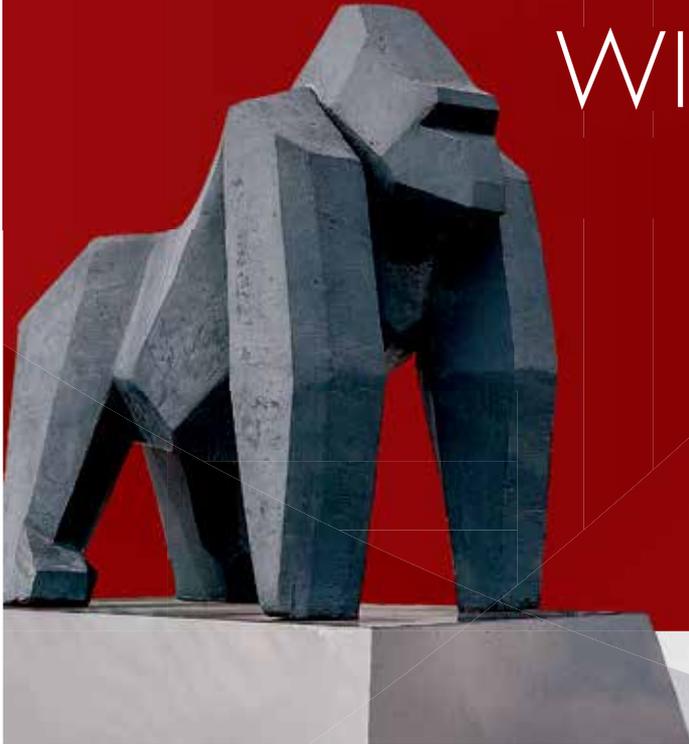
SCHREINEREI  
UNTERHUBER





**OSTERMAIER**

*Ihre Auto-Familie*



WIR FREUEN  
UNS AUF SIE.

Vilsbiburg // Eggenfelden //  
Straubing // Mühldorf //  
Landshut // Waldkraiburg //

[ostermaier.de](http://ostermaier.de)



**CENTRAL**

WOHN- und GEWERBEBAU GmbH

Mühldorfer Straße 14a - 84503 Altötting  
Telefon (08671) 928530



Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: [www.centralwohnbau.de](http://www.centralwohnbau.de)

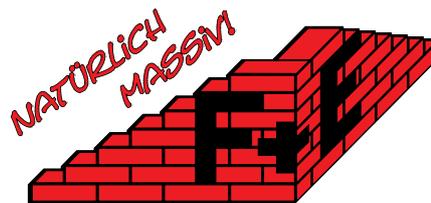
## Türkspor Augsburg 1972 e.V.



Wir begrüßen zum ersten Mal in der Holzbau Grübl Arena die Mannschaft von Türkspor Augsburg. Die Wurzeln des Vereins liegen im Jahr 1968, als erstmals türkische Gastarbeiter unter dem Namen „Türkspor“ an Hobby-Fußballturnieren teilnahmen. Im Jahr 2005 wurde der 1979 gegründete, und bis dahin selbstständige Augsburgener Fußballverein „Genc Altay Spor Kulübü“, bei Türkspor eingegliedert, so dass der Verein heute über etwa 350 Mitglieder verfügt. Größer Erfolg der Vereinsgeschichte war 2019 der Aufstieg in die Bayernliga. In packenden Relegationsspielen wurde der favorisierte 1. FC Sonthofen eine Klasse tiefer geschickt. Nach Platz 8 im Aufstiegsjahr und Platz 14 im Vorjahr ist das klare Ziel von Türkspor auch dieses Jahr der Klassenerhalt. Doch bisher lief die Saison nicht nach Wunsch und nach 16 Spielen trat der bisherige Trainer Damir Suljanovic von seinem Amt zurück. Neu in der Verantwortung auf der Trainerbank stehen Servet Bozdog und Sportchef Adem Gürbiz. Das Auftaktspiel am vergangenen Wochenende unter dem neuen Trainerduo endete mit einem beachtlichen 3:3 gegen den SV Kirchanschöring. Bekanntester Spieler vom heutigen Gegner ist Sebastian Mitterhuber, früher sehr erfolgreich bei Wacker Burghausen und der Spvgg Unterhaching. Wir freuen uns auf das wichtige Spiel und sagen herzlich willkommen in Erlbach, Türkspor Augsburg!

## **Fürstberger / Erber & Co** **BAUUNTERNEHMUNG**

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Rogglfing: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82

[www.fuerstberger-erber.de](http://www.fuerstberger-erber.de)



### IHR FLÜSSIGGASLIEFERANT

FRIEDRICH SCHARR KG  
Richard Wolf  
T +49 173 - 743 33 04  
[r.wolf@scharr.de](mailto:r.wolf@scharr.de)



Melden Sie sich, ich berate Sie gerne.

[www.scharr.de](http://www.scharr.de)

**SCHARR**  
bringt Energie ins Leben

# Gasthaus Radmüller Winhöring



Bayerische  
traditionelle Küche  
Biergarten  
& Terrasse

Fremdenzimmer  
mit Dusche und WC



Franz und Gerlinde Radmüller freuen sich auf Ihren Besuch!  
Kronberg 19 | 84543 Winhöring | [www.gasthaus-radmueller.de](http://www.gasthaus-radmueller.de)

KONTAKT: [radmuellerm69@gmx.de](mailto:radmuellerm69@gmx.de)  
08671 71381 & 0160 6838645

## Öffnungszeiten:

Di, Do, FR & Sa ab 16 Uhr  
Sonn- und Feiertage zusätzlich von 10-14 Uhr  
Mo & Mi Ruhetag

# WASSER MARSCH!

## Ihr Fachmann für Beregnungsanlagen aller Art!

### FÜR SPORTPLÄTZE UND GÄRTEN

Alle Teile einer Beregnungsanlage – Steuergerät, Ventile, Regner – arbeiten zusammen, damit Ihre Pflanzen richtig bewässert werden.

Wir bieten Ihnen intelligente und leistungsfähige Produkte, die Ihre speziellen Anforderungen erfüllen.

FACHBERATUNG - PLANUNG - INSTALLATION - WARTUNG  
FRAGEN SIE UNS!



**euronics** Thierfelder

Plattlinger Straße 64 | 94486 Osterhofen  
T +49 (0)9932 400 90-0 | [thierfelder@thierfelder.de](mailto:thierfelder@thierfelder.de)  
[www.thierfelder.de](http://www.thierfelder.de)

- > BUCHHALTUNG
- > STEUERBERATUNG
- > UNTERNEHMENSBERATUNG
- > DIGITALISIERUNG

für Gewerbe, Landwirtschaft,  
Freie Berufe und Privatpersonen

## BERATA

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft

# WIR HOLEN'S RAUS

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Rennbahnstraße 7 | 84347 Pfarrkirchen

+49 (0)8561 3006400  
[berata.pfarrkirchen@bbjmail.de](mailto:berata.pfarrkirchen@bbjmail.de)  
[www.berata-pfarrkirchen.de](http://www.berata-pfarrkirchen.de)

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Ottostr. 3 | 84503 Altötting

+49 (0)8671 92830  
[berata.altoetting@bbjmail.de](mailto:berata.altoetting@bbjmail.de)  
[www.berata-altoetting.de](http://www.berata-altoetting.de)



Im Verbund  
stark

LBD / rwb /

Weitere Informationen unter  
[www.berata-gmbh.de](http://www.berata-gmbh.de)



# **Kimbeck**



Lass uns gemeinsam durchstarten!

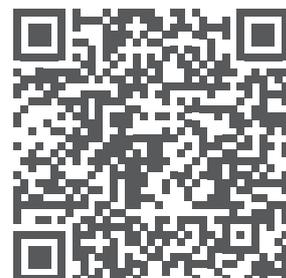
Mit zwei modernen Autohäusern an den Standorten Eggenfelden und Pfarrkirchen sind wir seit bald 100 Jahren eine feste Größe in der Region Rottal-Inn. Ein Familienbetrieb der Tradition mit Innovation verbindet. Wir stehen vielfach ausgezeichnet für höchste Qualität, Service und Kundenzufriedenheit.

## **Wir suchen Auszubildende für 2023**

Beginne deine Ausbildung bei einem zertifizierten Ausbildungsbetrieb und mit der attraktiven Automarke BMW. Folgende Ausbildungsberufe kannst du bei uns absolvieren:

- > Kaufmann für Groß- & Außenhandelsmanagement (m/w/d)
- > Automobilkaufmann (m/w/d)
- > Kfz-Mechatroniker (m/w/d)
- > Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

Du bist Dir noch nicht sicher? Gerne kannst du bei einem Praktikum „reinschnuppern“!



**Warum warten? Gleich online bewerben:**

### **Autohaus Kimbeck**

Niederndorf 26, 84307 Eggenfelden, Tel: 08721 / 9630-0  
Franz-Stelzenberger-Str. 5, 84347 Pfarrkirchen, Tel: 08561 / 9630-0  
info@bmw-kimbeck.de

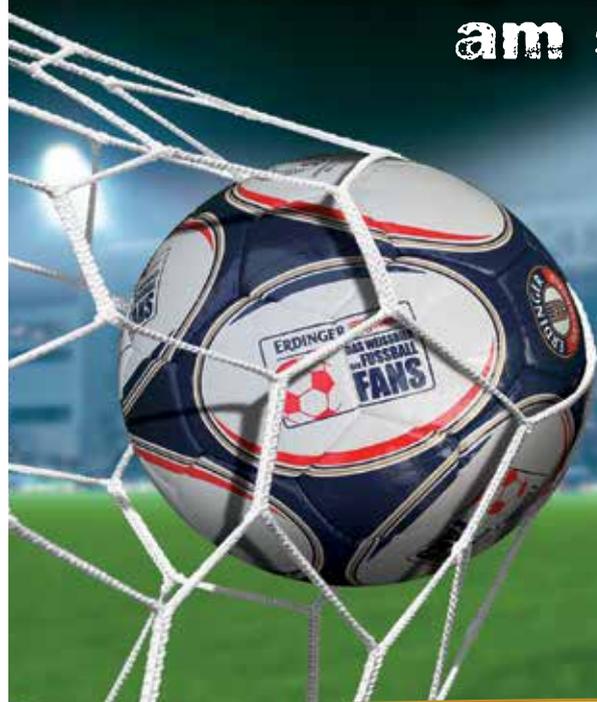
[www.bmw-kimbeck.de](http://www.bmw-kimbeck.de)

## DIE NÄCHSTEN SPIELE



Sa	05.11.2022	15:00	<b>SV Erlbach</b>	Türkspor Augsburg 1972
Fr	11.11.2022	19:00	<b>SV Erlbach II</b>	SV Oberbergkirchen
Sa	12.11.2022	14:00	TSV 1860 München II	<b>SV Erlbach</b>
Sa	19.11.2022	14:30	<b>SV Erlbach</b>	SV Schalding-Heining
Sa	26.11.2022	14:00	TSV Dachau 1865	<b>SV Erlbach</b>

Mit uns geniessen Sie die Tore  
am schönsten!



# AGIP-AIGNER

## TANKSTELLE UND BISTRO

Direkt an der B20 bei Zeilarn



# Car Wash



Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Getränke und Kaffee



Am Mühlbach 1 | 84367 Zeilarn | Telefon 0 85 72/96 91 33 60



## Richtig abgesichert ins „Abenteuer Leben“ starten.

No risk – more fun!

Gerne beraten wir Dich, was mit Deinem Krankenversicherungs-Schutz nach der Schule passiert! Und welche gesunde Ergänzung zu Dir passt.

**Landesdirektion**

**Berg Saxberger GmbH & Co. KG**

Friedrich-Ebert-Str. 2, 83308 Trostberg

Telefon: 08621-98120

[info.berg-saxberger@continentale.de](mailto:info.berg-saxberger@continentale.de)

<https://www.continentale.de/web/info-berg-saxberger>

Vertrauen, das bleibt.

  
Die  
**Continentale**



Foto: Butzhammer

Nichts zu holen war für **Levin Ramstetter** und seinen SV Erlbach im Heimspiel gegen den TSV Nördlingen. Simon Gruber (rechts) erzielte in der 83. Minute das Tor zum 1:0 für den Aufsteiger aus dem schwäbischen Ries. Nach vorher 26 Heimspielen ohne Niederlage war es nun die zweite Heimpleite in Serie. Eine ganz ungewohnte Situation für den SVE.



**Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.**

**Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.**

**Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.**

**Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35**



**maxsolar**  
*energy concepts*

# GANZHEITLICHE ENERGIESYSTEME



PHOTOVOLTAIK



SPEICHER-  
ANLAGEN



FERNWÄRME



E-MOBILITÄT  
esolution



BERATUNG,  
PLANUNG &  
INSTALLATION

maxsolar GmbH  
Schmidhamer Straße 22  
83278 Traunstein

Standort Grabenstätt  
Innerlohener Straße 10  
83355 Grabenstätt

Standort Hamburg  
Paul-Dessau-Straße 1  
22761 Hamburg

Standort München  
Dornacher Straße 3  
85622 Feldkirchen

[www.maxsolar.de](http://www.maxsolar.de)

Erfahrung und Wissen aus Tradition. Ideen und Kreativität für die Zukunft!



Unser neues Firmengebäude hat mit 1200qm Platz für kreative Planung und Fertigung inkl. Showroom der Produkte



## Über 25 Jahre

Idee - Planung  
Fertigung - Montage  
alles aus EINER HAND!

Terrassenüberdachungen  
Markisen  
Gartenzäune u. Tore  
Balkonanlagen u. Geländer  
Treppen  
Eingangsvordächer

### UNSERE AUSSTELLUNG und BÜROZEITEN

Montags - Donnerstags von 8:30 - 11:30 Uhr  
und 13:30 - 17:00 Uhr

Freitags von 8:30 - 11:30 Uhr  
Fachberatung nach tel. Vereinbarung

Im Gewerbepark 6  
84307 Eggenfelden  
Tel. 08721/1250-444

# MMT-INOX

GmbH



[www.mmt-inox.de](http://www.mmt-inox.de)  
[info@mmt-inox.de](mailto:info@mmt-inox.de)

Shop: [www.mmt-inox-shop.de](http://www.mmt-inox-shop.de)



Foto: Christian Butzhammer

Seit sechs Spielen ist der SVE nun ohne Sieg und befindet sich aktuell in einer sportlichen Flaute. Stimmten zuletzt noch die Leistungen und wurde gegen den TSV Landsberg zuhause sehr unglücklich verloren, waren die Niederlagen gegen Augsburg und Nördlingen leider verdient. **Sebastian Hager** und Co erzielen momentan einfach zu wenige Tore, es sind alle Spieler gefordert die sportliche Wende herbeizuführen.

## SONDERAKTION!

**RA** Altmann  
Pflasterbau  
Design & **STEIN**

**GROßER ABVERKAUF**

**30% Rabatt!\***

**AUF SAISONWARE 2022**

Zweigstelle Markt:  
Moritz-Brüll-Straße 12  
84533 Markt am Inn  
Tel.: 08678 7476010

Hauptstelle Simbach:  
Dötling 6  
84359 Simbach am Inn  
Tel.: 08571 1672

[www.altmann-pflasterbau.gmbh](http://www.altmann-pflasterbau.gmbh)

\*Gilt für gekennzeichnete  
Saisonware wie Ziersplitt  
und Glasdeko!

**\*Nur so lange der  
Vorrat reicht!**



Höhlzwitter Möbel GmbH | 84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23  
Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00  
Samstag 9.00 bis 13.00 | erster Samstag im Monat 9.00 bis 16.00  
Telefon (086 70) 9 88 00 | [www.hoelzwitter.de](http://www.hoelzwitter.de)

Gesundes Wohnen – kreative Küchen

**Höhlzwitter**



## IHR WOHLFÜHL-LOGENPLATZ AUF DER TRIBÜNE IN IHREM WOHNZIMMER

Wie harmonisch Teratai wirkt, wenn sie dahingleitet und sich entfaltet wie ein Seerosenblatt. Dieser organischen Perfektion gehen viel Handarbeit und Geduld voraus: Um den ambitionierten Schnitt zu realisieren – sanft eingezogen, mal über Kante, mal gerundet, glatt, aber nicht zu straff – fordert jede Stoffraute besondere Zuwendung. Die Nähte durchziehen das Sofa wie Blattadern, hauchen dem Naturphänomen Leben ein und versehen es mit Volumen und Struktur. 22 Stunden beansprucht die sensible Wohn-Skulptur, bis sie vollendet im Raum kein Wässerchen trübt.

Weitere Logenplätze zum Wohlfühlen finden Sie bei uns im Möbelhaus in Reischach – wir beraten Sie gerne.



**G 106 TERATAI:** Breite 306 cm, Tiefe 181 cm, Höhe 80 cm, STOFF 66 8430

**Bretz**  
www.cultsofa.com

Über **50 Jahre** der erfahrene und zuverlässige Partner

**Hoch-  
und  
Tiefbau**



- Hochbau  
privat / öffentlich
- Gewerbebau
- Umbau
- Wasserleitungsbau
- Kanalbau
- Hausanschlüsse
- Saugbagger

**ANDREAS BAUER** GmbH

[www.andreas-bauer-gmbh.de](http://www.andreas-bauer-gmbh.de)

Krandsberg 10  
84335 Mitterskirchen

08725 / 7841

WWW.SMR-MUEHLDORF.DE



ABFALLENTSORGUNG  
CONTAINERDIENST  
INDUSTRIEDEMONTAGEN  
SCHROTT- & METALL

#### ÖFFNUNGSZEITEN

**MONTAG - DONNERSTAG**  
07:30 - 17:00 UHR

**FREITAGS**  
07:30 - 15:30 UHR



# ENTSORGUNG IST UNSERE STÄRKE

**MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WIR ENTSORGEN!**

Unsere Leistungen reichen von der Abfallentsorgung, einem Containerdienst über Industriedemontagen, bis hin zum Schrott- und Metallhandel. Fach- und termingerechte Entsorgung durch unseren eigenen Fuhrpark.



## SMR SCHROTT-METALL-RECYCLING GMBH

Adolf-Kolping-Straße 47  
84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0) 8631 9859-0  
Telefax: +49 (0) 8631 9859-29



Foto: Butzhammer

Trotz 6 Gegentoren aus den letzten 3 Spielen ist die zählt die SVE-Abwehr zu den besten der Liga. Aus 17 Spielen mussten sie nur ebenso viele Treffer hinnehmen, ein top Wert in der Bayernliga!

**H. BUMEDER**  
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



Buchmaier 46 1/2  
84533 Marktl

Tel. 0 85 72 / 96 72 448  
Fax 0 85 72 / 96 72 449  
Handy: 01 71 / 17 22 758

# WM - Ski Service

Toerringstraße 34  
84543 Winhöring

Tel. 0170-2346929  
[www.wm-skiservice.de](http://www.wm-skiservice.de)





**erDracker**®  
 Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

**Riedelsheimer GbR Bäckerei**  
 Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

**Thomas Maier**  
 Pflasterbau GmbH



[www.pflasterbau-maier.de](http://www.pflasterbau-maier.de)



**Dorfladen Zeilarn**  
 nah & freundlich



*Neben den Artikel des täglichen Bedarfs finden sie bei uns auch zahlreiche Produkte aus unserer Region, Käse- und Wurstspezialitäten sowie ein ausgewähltes Bio-Sortiment .*

*Wir freuen uns auf ihren Besuch!*

Hauptstraße 21  
 84367 Zeilarn  
 Tel.08572/9174757

Unsere Öffnungszeiten:  
 MO – FR. 6.30 – 14.00 Uhr 16.00 -18.00 Uhr  
 SA. 6.30 -13.00 Uhr

**Seit 1535 im Dienste der Landwirtschaft**

**EFKA-Tec Kamhuber**

Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten

Buch 39, 84567 Erlbach  
 Tel: 08670/1685  
 Fax: 08670/1490  
[www.kamhuber-landtechnik.de](http://www.kamhuber-landtechnik.de)






*Golfpark Bad Birnbach*

Für alle, die schon immer Golf-Luft schnuppern wollten,  
haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit der SV Erlbach Eintrittskarte Saison 2019/20

kostet die Teilnahme 5.- €

Ohne SV Erlbach Eintrittskarte 10.- €

(Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme oder nur eines davon wahrgenommen wird)

## GOLFERKUNDUNGSFAHRTEN IM GOLF CART

JEDEN DIENSTAG 14:00 UHR

Hier erfahren Sie von Herrn Josef Kagerer

alles Wissenswerte über Golf im Allgemeinen und den Bella Vista Golfpark im Besonderen.

## SCHNUPPER-SPIEL!GOLF

JEDEN DIENSTAG 15:00 UHR

Unter Anleitung von Herrn Josef Kagerer

haben Sie die Möglichkeit Ihre erste Golferfahrung auf  
der Spielgolfanlage zu sammeln

## SCHNUPPER-GOLF AUF DER DRIVING RANGE

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG 16:00 UHR – 17:30 UHR

Golf-Schnupper-Training auf der Driving Range mit Golflehrer Josef Loher.

Maximale Teilnehmerzahl: 12 Personen

Anmeldung im Bella Vista Sekretariat unter 08563 977400



# MEHR GOLFSPASS FÜR ALLE !



Der SV Erlbach hat sehr gute und teilweise schon sehr langjährige Werbepartner. Dafür ist der Verein jeder einzelnen Firma äußerst dankbar. Einer dieser zuverlässigen Partner ist die **Sparkasse Altötting-Mühldorf**. Auch dieses Jahr unterstützt die Bank den SVE mit einer 1.500€-Spende. Die obligatorische Spendenscheckübergabe erfolgte vor Kurzem in den Räumen der Sparkasse. Stephan Oberhaizinger, Filialleiter im Holzland übergab dabei den Scheck an Manfred Grabmeier. Wir bedanken uns bei Stephan Oberhaizinger und der Sparkasse und wünschen alles Gute! Es ist schön, Partner wie die Sparkasse Altötting-Mühldorf zu haben. DANKE



# GASTHOF ERLBACH



Franz und Hedwig Prostmeier  
84567 Erlbach · Kreis Altötting  
Telefon: 0 86 70 / 2 30

- Gemütliche Einkehr im schönen Holzland
- Auf Wunsch mit Musik und Gesang
- Das nette Lokal für alle Veranstaltungen



Reiseprogramm 2022

# Holzland

Wir freuen uns auf Sie!

Mehrtagesfahrten - Tagesfahrten - Abendfahrten

Reisen



Ihr Reisepartner  
für erlebnisreiche  
Busreisen!

Infos, Gutscheine und Buchungen unter:  
Telefon 08670-462 und [holzland.reisen@gmx.de](mailto:holzland.reisen@gmx.de)  
Weitere Informationen unter: [www.holzlandreisen.com](http://www.holzlandreisen.com)

Optik **Mit** **WITTMANN** Hörgeräte  
*Ganz Auge und Ohr*  
 SEIT 1948  
 das Tor immer in Sicht

**Altötting**  
 Bahnhofstr. 3-5  
 08871/6613  
 altotting@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Märker Str. 17  
 08677/5255  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Rupertusstr. 8  
 08879/8639  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Hilgers** 

**Landschafts- und Sportplatzbau**

84160 Frontenhausen  
 Sonnleiten 1  
 Tel. 08732 / 93 11 60  
 Fax 08732 / 93 11 61  
 www.sportplatzbau-hilgers.de  
 info@sportplatzbau-hilgers.de

PARTNER DES  
  
 BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND  
 OFFIZIELLER KOMPETENZPARTNER

der Partner im Sportplatzbau... **INTERGREEN®**

**Rudi Maier**  
 Baubiologie  
 Sonnöd 9  
 84567 Erlbach

 **BAUBIOLOGIE**  
 Rudi Maier  
 www.gesundes-wohnraumklima.de

Tel. 08670-9180586  
 Handy 0170-8506057  
 Fax 08670-9180587

*Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:*

**Baubiologische Messungen**

- Raumluftmessung
- Feuchtemessung
- Schimmelanalyse
- Schimmelsanierung
- Schadstoffanalysen
- Messung im Bereich Elektromog HF-NF
- Messung im Bereich Radioaktivität
- Beratung / Seminare / Vorträge
- Thermografie-Untersuchungen
- Bauwerksuntersuchungen

**Vertriebspartner**

- SolarVenti
- Netatmo
- Bayernluft

**Montage der Kollektoren**

**Kernbohrung**

**Schimmelsachkundiger**  
 - zertifiziert vom TÜV Süd

**Hier läuft die Ware nicht vom Band  
 Hier schafft man noch mit Herz und Hand**

**BÄUERLICHE  
 PRODUKTE**



**HOFMETZGEREI  
 VON GASSNER**

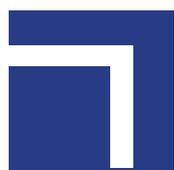
**Dofstraße 34  
 84533 Niedergottsau  
 Tel.: 08678/8470  
 Fax.: 08678 / 749792**

**Verkauf ab Hofmetzgerei !**

**Öffnungszeiten:**

**Di.** 8.00 - 12.00 Uhr  
**Fr.** 9.00 - 12.00 Uhr  
 15.00 - 18.00 Uhr

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch  
 Lammfleisch aus eigener Schlachtung  
 Wurstwaren aus eigener Produktion  
 Kartoffel aus eigenem Anbau  
 Eier von glücklichen, freilaufenden  
 Hühnern



**Kastenhuber & Partner**  
 Steuerberater

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden  
 Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84  
 Email: info@kastenhuber-stb.de

[www.kastenhuber-stb.de](http://www.kastenhuber-stb.de)

# 2. Mannschaft



**stehend:** Martin Ronis, Kilian Roßmüller, Dominik Zauner, Lukas Winkler, Lukas Auer, Jonas Rothenaicher, Franz Watzinger, Maxi Werkstetter, Maxi Peiß, Simon Niederleitner, Manfred Adam, Florian Reischl  
**sitzend:** Matthias Kellhuber, Stefan Meyer, Sebastian Schmölz, Martin Adam, Andreas Manghofer, Sascha Leirich, Manuel Einwang, Daniel Wieslhuber, Dominik Schmid

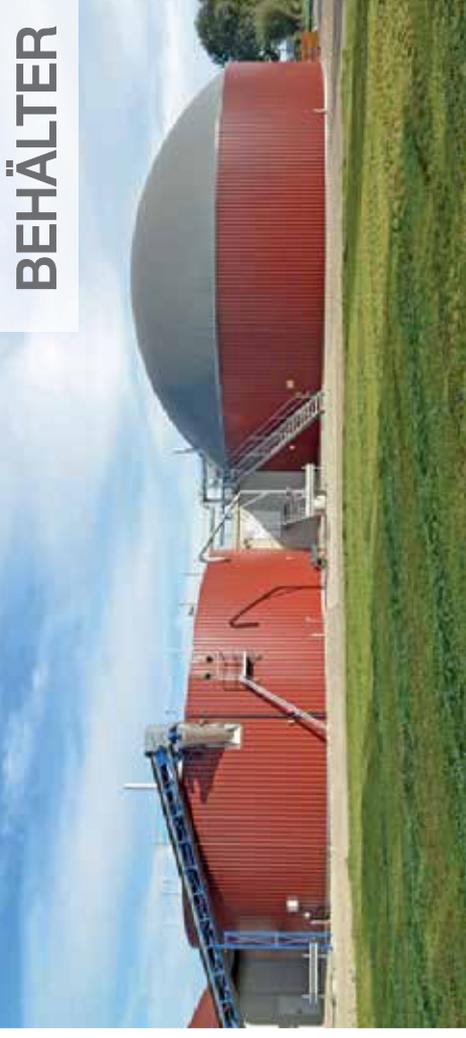
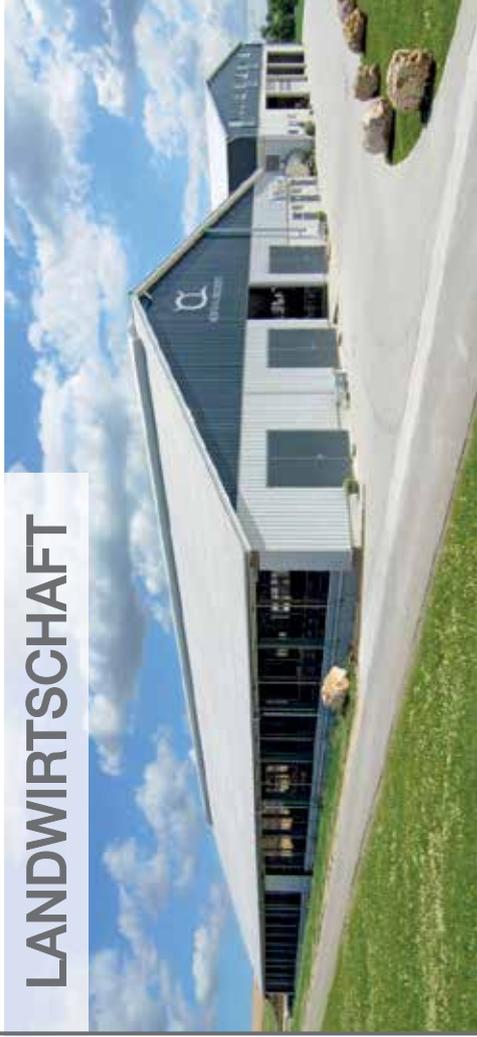
**LECHL**  
BAUSTOFFE  
Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.  
Tel.: 08572/241 und 1660  
Fax: 08572/8703  
www.lechl-baustoffe.de

◆ Baustoffe  
◆ Wand- und Bodenfliesen  
◆ Heizöl und Diesel



Die Wolf System GmbH ist  
IHR SPEZIALIST FÜR DEN BAU!

LANDWIRTSCHAFT

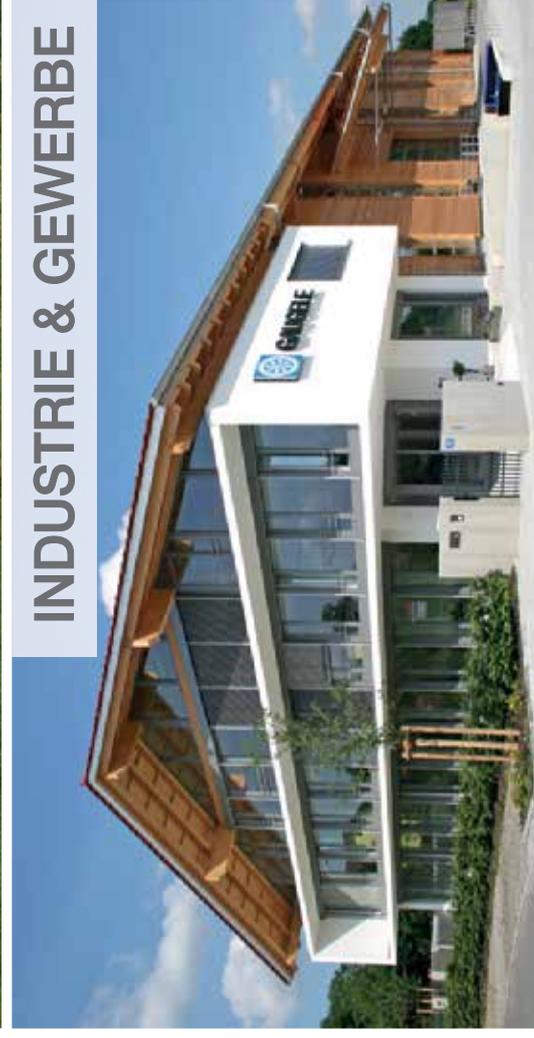


BEHÄLTER

FERTIGHAUS



INDUSTRIE & GEWERBE



WOLF SYSTEM GMBH | Am Stadtwald 20 | 94486 Osterhofen | Telefon 09932 37-0 | [WWW.WOLFSYSTEM.DE](http://WWW.WOLFSYSTEM.DE)



Das Ziel des  
Auswärtsspiels  
selbst bestimmen.



Neuötting ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0



mühldorfer  
anwälte

Zieglgänsberger ♦ Graf  
Sondermaier ♦ Rosenberger

**Rechtsanwälte  
in Bürogemeinschaft**

Stadtplatz 79  
84453 Mühldorf am Inn

Tel. (08631) 18420-0  
Fax (08631) 18420-20

**E-Mail**

post@muehldorfer-anwaelte.de

www.muehldorfer-anwaelte.de

Wir beraten und vertreten  
Sie auf folgenden  
Rechtsgebieten:

**RAin Karin Zieglgänsberger**

♦ Erbrecht

**RA Michael Graf,  
Fachanwalt für Versicherungsrecht**

♦ Versicherungs- und Verkehrsrecht

**RAin Annette Sondermaier**

♦ Immobilien- und Vertragsrecht

**RA Günter Rosenberger**

♦ Familienrecht

# KADER 2. MANNSCHAFT



**Adam Martin**



**Auer Lukas**



**Einwang Manuel**



**Eller Christoph**



**Fretschner Tobias**



**Gruber Marco**



**Grübl Manuel**



**Kellhuber Matthias**



**Leirich Sascha**



**Manghofer Andreas**



**Meyer Stefan**



**Niederleitner Simon**



**Peiß Maxi**



**Roßmüller Kilian**



**Rothenaicher Jonas**



**Schmid Dominik**



**Schmözl Sebastian**



**Vogl Oliver**



**Watzinger Franz**



**Werkstetter Maxi**



**Wieslhuber Daniel**



**Winkler Lukas**



**Zauner Dominik**



**Adam Manfred  
Co-Trainer**



**Ronis Martin  
Trainer**



# Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



**Q** qualityaustria  
**SYSTEMZERTIFIZIERT**  
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19  
84567 Perach  
[www.gumpendobler.de](http://www.gumpendobler.de)

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0  
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60  
[bau@gumpendobler.de](mailto:bau@gumpendobler.de)

# F. X. BRUCKNER

[www.fxbruckner.de](http://www.fxbruckner.de)

Getränke

Hobby & Garten

Heimtierbedarf

Baustoffe

## Elektro Gaßlbauer

Installation  
Kundendienst  
Motorenwickerei  
Antennenbau  
Energietechnik



Elektro Gaßlbauer GmbH  
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5  
84571 Reischach/Arbing

**FUN**  
Die Party Arena

**Eggenfelden**  
Schellenbruckplatz 55  
Geöffnet jeden **Fr&Sa**  
ab 21.00 Uhr und vor Feiertagen

**DANCE HALL**

**BEST CLUBSOUND**

**PARTY**

TOP Djs  
SEXY GOGOS  
HOT SOUNDS

**FOX STADL**

TANZEN WIE FRÜHER

**STADL FOX PARTY**

schon geliked?   
[facebook.com/FunPartyarena](https://facebook.com/FunPartyarena)

Programm, Infos, Partypics: [WWW.FUN-EGGENFELDEN.de](http://WWW.FUN-EGGENFELDEN.de)

*Direkt am*  
**STADTPLATZ in**  
**NEUÖTTING!**

*Eiscafé*  
**Veneto**



*Eine typisch italienische Gelateria*



*Eiscafé*  
**Veneto**

**Auf Ihren Besuch freut sich Massimiliano mit Team!**

**Ludwigstraße 113 | 84524 Neuötting | 08671 5074937**

# STATISTIK 2. MANNSCHAFT



Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	SV Oberbergkirchen	12	10	0	2	44 : 14	30	30
2	TV Kraiburg/Inn	12	8	2	2	30 : 14	16	26
3	TSV 66 Polling	11	7	1	3	24 : 20	4	22
4	SV DJK Emmerting	12	7	1	4	29 : 22	7	22
5	SG Zangberg I/Ampfing II	12	7	1	4	34 : 21	13	22
6	SG Markt/Stammham	12	6	3	3	29 : 16	13	21
7	SV Weidenbach	12	7	0	5	22 : 22	0	21
8	TSV Taufkirchen	12	3	4	5	16 : 21	-5	13
9	SpVgg Jettenbach	12	4	1	7	13 : 19	-6	13
10	SV Erlbach II	12	3	0	9	17 : 27	-10	9
11	SVG Burgkirchen	12	2	2	8	19 : 32	-13	8
12	SG Tüßling/Teising II	11	2	2	7	8 : 38	-30	8
13	SG Neumarkt-St.Veit II/Egglkofen	12	1	3	8	11 : 30	-19	6

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
Tor	Manghofer Andreas	11		
	Schickl Bernhard	1		
	Winkler Lukas			
Abwehr	Auer Lukas	12		
	Eller Christoph			
	Niederleitner Simon	10	1	1
	Rothenaicher Jonas	10		
	Winkler Lukas	10	1	
Mittelfeld	Adam Martin	9	1	4
	Einwang Manuel	1		
	Gruber Marco			
	Grübl Manuel	3		
	Kellhuber Matthias	10	1	
	Meyer Stefan	12	3	5
	Roßmüller, Kilian	4		
	Schmid Dominik	4		
	Schmölz Sebastian	8		
	Spielbauer Emanuel	1		
	Vogl Oliver			
	Watzinger Franz	10	1	
	Werkstetter Maximilian	10	1	2
	Wieslhuber Daniel	12	3	1
Zauner Dominik	9	1	1	
Angriff	Fretschner Tobias	9	1	
	Leirich Sascha	3		
	Peiß Maximilian	10	3	1

## Letzte Spiele:

SV Weidenbach - SV Erlbach II 2 : 1

Tore: Wieslhuber Daniel

## 13. Spieltag:

SG Zangberg - SG Neumarkt II 3 : 2

SG Tüßling II - SpVgg Jettenbach 0 : 0

TSV Taufkirchen - SVG Burgkirchen 2 : 2

TV Kraiburg/Inn - DJK Emmerting 4 : 0

SV Oberbergkirchen - TSV 66 Polling 4 : 1

SV Weidenbach - SV Erlbach II 2 : 1

SPIELFREI - SG Markt

## 14. Spieltag:

TSV 66 Polling – SVG Burgkirchen

SG Tüßling/Teising II - SG Neumarkt II

TV Kraiburg/Inn - SpVgg Jettenbach

SV Weidenbach - DJK Emmerting

SG Zangberg - TSV Taufkirchen

SV Oberbergkirchen - SG Markt

SPIELFREI - SV Erlbach II

## 15. Spieltag:

SV Erlbach II – SV Oberbergkirchen

SG Markt - TSV 66 Polling

SpVgg Jettenbach - SV Weidenbach

TSV Taufkirchen - SG Tüßling/Teising II

SVG Burgkirchen - SG Zangberg

SG Neumarkt II - TV Kraiburg/Inn

SPIELFREI - DJK Emmerting



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Fax (0 86 71) 88 55 55

Burghausen

Tel. (0 86 77) 29 92

Fax (0 86 77) 91 26 29

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de



# Andreas Niedersüß

GmbH

- Spenglerei
- Flachdächer  
in Kunststoff-Folien
- Fassaden  
in Spenglertechnik

84544 Aschau am Inn  
info@spenglerei-niedersuess.de

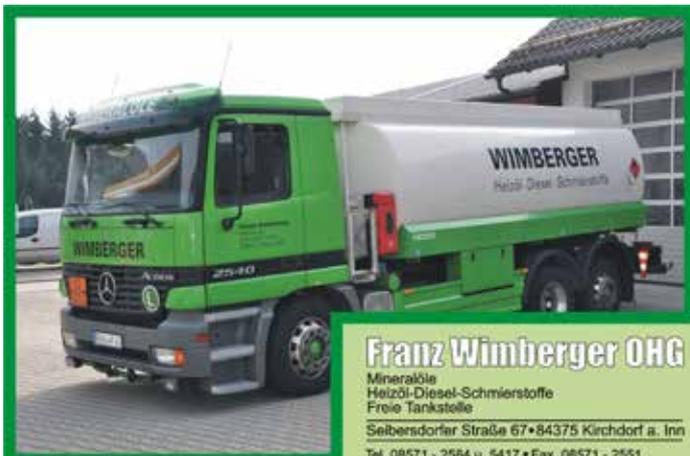
Telefon 0 86 38 / 982 50 74  
Mobil 0171 / 202 8410

DAS DACH



STARK WIE EIN STIER!

[www.spenglerei-niedersuess.de](http://www.spenglerei-niedersuess.de)



## Franz Wimberger OHG

Mineralöle  
Heizöl-Diesel-Schmierstoffe  
Freie Tankstelle

Seibersdorfer Straße 67 • 84375 Kirchdorf a. Inn  
Tel. 09571 - 2564 u. 5417 • Fax. 09571 - 2551  
eMail: franzwimberger@t-online.de

Immer eine  
überdachte Lösung!

# kronwitter holzbau GmbH

Gerling 44 • 84533 Markt I

Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31

mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Sichtkonstruktionen
- Holzhäuser in  
Holzrahmenbauweise
- Dachstühle
- Dachsanierung
- Dachentwässerung

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU  
ERD- UND ABBRUCHARBEITEN

BAGGERBETRIEB

**FREIBUCHNER**

Marc

TRANSPORTE

Forsthof 2 . 84508 Burgkirchen a.d. Alz  
marcfreibuchner@gmx.de . Tel. 0171 9936823

BAUSTOFF- & SCHÜTTGUTTRANSPORTE  
SONDERTRANSPORTE · CONTAINERDIENST

DAMENTURNEN



## Bodyfit mit Maria

Wann: jeden Dienstag von 19-20 Uhr

## Zumba mit Pia

Wann: jeden Donnerstag von 19-20 Uhr

Anmeldung unter [fitness@sv-erlbach.de](mailto:fitness@sv-erlbach.de)

Wo: Turnhalle Zeilarn

Infos: 08725/1047 bzw. 0171/7842739

**Mit einem starken Partner  
immer ein Gewinn!**

**Jetzt  
beraten  
lassen!**

[www.rb-nr.de](http://www.rb-nr.de)

**Wir machen den Weg frei.**

**Raiffeisenbank**



*Gemeinsam  
erfolgreich*

**Neumarkt-St. Veit – Reischach eG**



OSTERIA  
**PIZZERIA**  
TROPEA

TEL : 08671/9581115

BURGHÄUSERSTR. 9  
84524 NEUÖTTING

**PC Reischl** [www.pc-reischl.de](http://www.pc-reischl.de)



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

**Adresse:**

Florian Reischl  
Gallau 12  
84567 Erlbach

**Kontakt:**

Telefon: +49 (0)160 1530322  
E-Mail: [info@pc-reischl.de](mailto:info@pc-reischl.de)  
Web: <http://pc-reischl.de>  
Facebook: <https://fb.com/PCReischl>

*\* 30 Jahre \* 30 Jahre \**

# Marien-Apotheke

 **zertifiziert** nach  
DIN EN ISO 9001:2008

**Christian von Sommogy**

**Eggenfeldener Straße 4a  
84571 Reischach/Obb.  
Telefon 0 86 70 / 98 88-0**  
email: [marien-apotheke.reischach@t-online.de](mailto:marien-apotheke.reischach@t-online.de)



**Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel  
Babywaage - Milchpumpe**

**Elektro-Utz hat viel zu bieten...**  
**Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen**

ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-Geräte mit Antennenbau • Installation von Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen

Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham  
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!



**Elektro-UTZ**  
84533 Markt-Stammham · Hauptstraße 27 an der B 12  
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24



# HOLZ REITERER

[www.holz-reiterer.de](http://www.holz-reiterer.de)

84533 Stammham  
Lindenallee 4  
Telefon: + 49 (0) 8678 1340  
Telefax: + 49 (0) 8678 8999  
E-Mail: [info@holz-reiterer.de](mailto:info@holz-reiterer.de)



**Bauunternehmen H.P. Werkstetter**  
Westerndorf 110  
84567 Perach  
Tel. 0 86 70 / 4 16  
Fax 0 86 70 / 18 01  
E-Mail [info@werkstetter-bau.de](mailto:info@werkstetter-bau.de)

[www.werkstetter-bau.de](http://www.werkstetter-bau.de)



- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

**Aus Meisterhand**

Elektroinstallation  
Kundendienst  
Elektrogeräte  
Netzwerktechnik  
Sat- und Telefonanlagen




**ELEKTRO FÖRG**

Schatzhof 30 1/2  
84533 Markt  
Tel. 08678 749430  
Handy 0151 50573631  
[elektro.foerg@t-online.de](mailto:elektro.foerg@t-online.de)



# U17 Jugend Saison 2022/23

## Ergebnisse B1

B-Junioren   Kreisliga	14.10.
JFG FC Holzland/Inn	<b>1:1</b>
SV Kirchanschöring	
B-Junioren   Kreisliga	23.10.
SB Chiemgau Traunstein II	<b>2:1</b>
JFG FC Holzland/Inn	
B-Junioren   Kreisliga	29.10.
JFG FC Holzland/Inn	<b>4:1</b>
JFG Ötting/Inn	
<b>NOVEMBER 2022</b>	
B-Junioren   Kreisliga	
SV Wacker Burghausen III	SO. 06.11. 16:00 Uhr
JFG FC Holzland/Inn	
B-Junioren   Kreisliga	
JFG FC Holzland/Inn	MO. 14.11. 19:00 Uhr
SG Altenmarkt/Stein	
B-Junioren   Kreisliga	
JFG Mangfalltal-Maxlrain	SO. 20.11. 17:00 Uhr
JFG FC Holzland/Inn	

## Tabelle B1

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	SV Wacker Burghausen III	8	23:14	16
→ 2.	SV Kirchanschöring	7	15:7	16
→ 3.	TSV Buchbach	8	17:11	15
→ 4.	JFG FC Holzland/Inn	8	22:10	14
→ 5.	JFG Mangfalltal-Maxlrain	8	18:9	12
→ 6.	SB Chiemgau Traunstein II	8	16:16	12
→ 7.	SG Altenmarkt/Stein	8	15:13	11
→ 8.	SV Schloßberg-StephanskircherB	9	12	11
→ 9.	DIK SB Rosenheim	7	16:14	10
→ 10.	TSV Neubeuern	7	6:20	4
→ 11.	JFG Ötting/Inn	7	9:25	3
→ 12.	DFI Bad Aibling III	6	8:23	1

## Tabelle B2

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	(SG) Winhöring/Perach/ Pleiskirchen	3	10:5	7
→ 2.	SV Gendorf Burgkirchen (9)	3	13:11	6
→ 3.	JFG Ötting/Inn II	3	11:7	5
→ 4.	(SG) Buchbach/Schwindegg/G/O <sub>3</sub> II	5	10	1
→ 5.	JFG FC Holzland/Inn II (9)	2	8:14	0
→ 6.	TSV Ampfing (9) zg.	0	0:0	0

## Spielplan B2

NOVEMBER 2022	
B-Junioren   Gruppe	
JFG FC Holzland/Inn II (9)	SO. 06.11. 10:30 Uhr
(SG) Buchbach/Schwindegg/G/O II	
B-Junioren   Gruppe	
SPIELFREI	
JFG FC Holzland/Inn II (9)	SA. 12.11.

J  
u  
g  
e  
n  
d

## ZIMMEREI • HOLZBAU

# GRÜBL

www.holzbau-gruebl.de

Gewerbestr. 19    Telefon: 0 86 71 - 95 73 30  
84543 Winhöring    info@holzbau-gruebl.de

DachKomplett

Holzhäuser in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise  
Computer-Lohnbetrieb • Dachstühle • Innenputz  
#Hauseinleitung • Asbestschunde

# U18 Jugend Saison 2022/23

## Ergebnisse Okt.

FREITAG, 28.10.22	
(SG) Aschau/Weidenbach	<b>3:2</b>
JFG FC Holzland/Inn	

## Abschluß-Tabelle U-18

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	FC Töging	7	13:8	14
→ 2.	JFG Ötting/Inn	7	22:15	11
→ 3.	JFG FC Holzland/Inn	7	25:20	11
→ 4.	TSV Buchbach	7	20:10	10
→ 5.	(SG) Aschau/Weidenbach	7	14:21	10
→ 6.	FC Mühldorf	7	13:16	8
→ 7.	(SG) Kraiburg/Taufkirchen	7	13:20	8
→ 8.	(SG) Grünthal/Schnaitsee/ Waldhausen	7	17:25	6

## Torjäger der JFG

Platz	Torjäger	Tore
1.	Tobias Grabmeier JFG FC Holzland/Inn	<b>8</b>
1.	Nevio Pichler JFG Ötting/Inn	<b>8</b>
3.	Noah Durchner JFG FC Holzland/Inn	<b>5</b>
5.	Jan Rieder JFG FC Holzland/Inn	<b>4</b>



## Unser Team Saison 2022/23



HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR. LÜFTUNG.

RUPERTISTRASSE 30 . 84367 ZEILARN  
TEL. 08572 96 99 434 . INFO@SEIDL-KALISCHKO.DE

[WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE](http://WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE)

# MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH  
Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932

*Ihre Druckerei vor Ort*



*So viel. So gut.*

**DPS | Druck Brauneis e.K.**

08561 910005 • [info@dps-druck.de](mailto:info@dps-druck.de) • [www.dps-druck.de](http://www.dps-druck.de)

**PRINT + COPY**

T-SHIRTS • **STEMPEL** • MAPPEN • PLANEN • AUFKLEBER • BAUPLÄNE • FOTODRUCK • TASSEN •  
**PLAKATE** • VISITENKARTEN • BROSCHÜREN • LUFTBALLONS • **FOLIENPLOTS** • KARTEN • STIFTE •  
FAHNEN • SITZSÄCKE • **BLÖCKE** • BRIEFPAPIER • BEKLEIDUNG • *und vieles mehr..*



## JFG FC Holzland/Inn U15 C1 (Kreisliga) u. C2 Jugend (Gruppe) Saison 2022/2023

**C1:** Reiter Leon, Bruckner Severin, Werkstetter Jonas, Niedermeier Basti, Bauer Ben, Rasuli Erfan, Wildmann Nico, Kugler Edwin, Dafinger Laura, Grübl Dominik, Holtmann Henry, Lichtenwimmer Simon, Karpfhammer Felix, Minnich Alexander, Rieder Lukas,

19.10.2022 SV Wacker Burghausen II - JFG FC Holzland/Inn 3 : 1  
 22.10.2022 JFG FC Holzland/Inn - JFG Ötting 3 : 3

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte
→ 1.	 SV Wacker Burghausen II	5	4	1	0	19 : 6	13	<b>13</b>
→ 2.	 SB Chiemgau Traunstein	5	4	0	1	24 : 10	14	<b>12</b>
→ 3.	 TSV 1880 Wasserburg	6	3	3	0	6 : 2	4	<b>12</b>
→ 4.	 JFG FC Holzland/Inn	6	2	2	2	14 : 12	2	<b>8</b>
→ 5.	 JFG Alztal-Halsbachtal Kirchweidach e.V.	6	1	3	2	6 : 11	-5	<b>6</b>
→ 6.	 (SG) Aschau/Weidenbach	5	1	1	3	7 : 10	-3	<b>4</b>
→ 7.	 SV Kirchanschöring	6	1	1	4	9 : 19	-10	<b>4</b>
→ 8.	 JFG Ötting/Inn	5	0	1	4	5 : 20	-15	<b>1</b>

**C2:** Vogl Luca, Lichtenwimmer Kilian, Kronwitter Thomas, Baumer Korbinian, Straubinger Christian, Slijivo Noah, Auerhammer Julian, Hautzinger Jonas, Maull Julius, Richter Elias, Berger Florian, Stemplinger Quirin, Wimmer Moritz

14.10.2022 SG Oberndorf/Maitenbeth II - JFG FC Holzland/Inn II 1 : 5  
 07.10.2022 JFG FC Holzland/Inn II - TUS Alztal Garching 3 : 5

Unsere C2 spielt in der Vorrunde eine Doppelrunde mit Hin- und Rückspiel.

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte
→ 1.	 TuS Alztal Garching/Alz (9)	5	4	0	1	27 : 11	16	<b>12</b>
↗ 2.	 (SG) Oberndorf/Maitenbeth II (9)	6	3	0	3	14 : 24	-10	<b>9</b>
↘ 3.	 JFG FC Holzland/Inn II (9)	5	2	0	3	21 : 14	7	<b>6</b>
→ 4.	 (SG) Aschau/Weidenbach II (9)	6	2	0	4	14 : 27	-13	<b>6</b>

## IHR EINRICHTUNGS-EXPERTE FÜR KÜCHEN & MÖBEL!



# RuckZuck

## KÜCHEN + MÖBEL

[www.moebel-ruckzuck.de](http://www.moebel-ruckzuck.de)

**KÜCHEN + MÖBEL** Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark)  
84307 Eggenfelden • Tel. 087 21/781 65-0

**DER KÜCHENFACHMARKT** Land Au 27 (Nähe Real Markt)  
94469 Deggendorf • Tel. 09 91/27 00 52-0

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr  
Montags geschlossen.



LANDGASTHOF  
**LEONBERG**

Leonberg 57 1/4 ■ 84533 Marktl ■ Tel.: 0 86 78 / 88 88

**ÖFFNUNGSZEITEN BIERGARTEN**  nur bei schönem Wetter

Mo-Sa: 17.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 18.00)

So: 11.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 11.00)

**ÖFFNUNGSZEITEN GASTHAUS**

Mi, Fr, So: 19.00 - 23.00 Uhr

# REISCHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

## JFG FC Holzland/Inn U13 D1 (Kreisklasse) Saison 2022/2023

Kriegl Jakob, Höfl Felix, Eder Tim, Eder Nico, Reiter Leopold, Jsak Pusat, Barbarino Lukas, Maier Korbinian, Hautz Maxi, Bouchetto Rayan, Scholze Leonhard, Rhone Marlena, Lichtenwimmer Severin, Hochhäusl Stefan, Stemplinger Qurin

15.10.2022 JFG FC Holzland/Inn – SV Wacker Burghausen III 4 : 4  
09.10.2022 FC Mühl Dorf - JFG FC Holzland/Inn 3 : 1

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte
→ 1.	(SG) Neumarkt-St.Veit/Eggkofen	5	5	0	0	23 : 2	21	15
→ 2.	FC Mühl Dorf e.V.	5	5	0	0	21 : 3	18	15
→ 3.	SV Wacker Burghausen III	6	3	1	2	24 : 11	13	10
↗ 4.	(SG) Oberbergkirchen/Zangberg/Niederbergkirchen	5	3	0	2	14 : 11	3	9
↗ 5.	TSV Ampfing	5	2	1	2	7 : 6	1	7
↘ 6.	JFG FC Holzland/Inn	5	2	1	2	10 : 12	-2	7
→ 7.	(SG) Winhöring/Perach	6	1	1	4	11 : 16	-7	4
→ 8.	JFG Otting/Inn II	6	1	0	5	5 : 32	-27	3
→ 9.	FC Töging	5	0	0	5	1 : 21	-20	0

BRK-Kreisverband  
Altötting

Bayarisches  
Rotes  
Kreuz

„Durch eine abwechslungsreiche Ausbildung finde ich meinen Weg, anderen zu helfen.“

Das Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe.

Bewirb Dich jetzt unter: [kvaltoetting.brk.de/ausbildung](http://kvaltoetting.brk.de/ausbildung)

@brk.altotting

## JFG FC Holzland/Inn U13 D2 (Gruppe) Saison 2022/2023

Maier Ferdinand, Haßberger Quentin, Werkstetter Qurin, Gartmeier Killian, Auer Max, Pettinger Mathias, Wittzke Nikas, Königsbauer Emanuel, Meier Valentin, Baur Valentin, Eller Jonas, Neziraj Osman, Bokowski Joel, Rosner Moritz, Eder Nino, Saliter Leonhard, Maier Luis, Schmidt Sandro

24.09.2022 SV DJK Emmerting – JFG FC Holzland/Inn II 3 : 2  
01.10.2022 DJK SV Pleiskirchen – JFG FC Holzland/Inn II 1 : 0

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte
→ 1.	DJK SV Pleiskirchen	6	6	0	0	20 : 3	17	18
→ 2.	SV Gendorf Burgkirchen	5	5	0	0	41 : 2	39	15
→ 3.	FC Mühl Dorf II	6	4	0	2	22 : 10	12	12
→ 4.	(SG) Haiming/Markt/Stammham	6	3	0	2	23 : 8	16	9
→ 5.	SV DJK Emmerting	5	2	0	3	14 : 12	2	6
→ 6.	JFG Otting/Inn III	5	2	0	3	9 : 27	-18	6
↗ 7.	(SG) Winhöring/Perach II	5	1	0	4	8 : 24	-16	3
↘ 8.	JFG FC Holzland/Inn II	6	1	0	5	10 : 27	-17	3
→ 9.	(SG) Zangberg/Niederbergkirchen/Oberbergkirchen	5	0	0	5	2 : 36	-34	0

# Türen, Tore u. Antriebe



- Industrietore
- Garagentore
- Sektionaltore
- Wartung
- Service

**BMT** Chr. Schmidbauer

Freiung 21      Tel.: 0171 - 4085524  
84567 Erlbach      Fax: 08670 - 918580



**Johann Kaltenhauser**  
**FUHRUNTERNEHMEN**

Wolfgrub 35 1/2  
84367 Zeilarn  
Tel: 08572 - 4 52  
Fax: 08572 - 96 95 55

**AGRARHANDEL**  
**OSTERHOLZER**



# FÜRLAUF

Kfz. Meisterbetrieb

84533 Markt/Leonberg 55 1/3

Tel. 08678/350

[marcofuerlauf@web.de](mailto:marcofuerlauf@web.de)



## Kleinfeldbereich SG Erlbach/ Gumpersdorf mit ihren Paten

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e



Obertürken 24  
84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156  
Fax : 08572-8494

Mobil : 0172-720380 I  
E-Mail: minnich I @freenet.de

### U11 E-Jugend Jahrgang 2012/13 (Kreis Inn-Salzach) Saison 2022/23

#### Spielergebnisse:

29.10.22 um 10:30 Uhr SG Erlbach/ Gumpersdorf – SV Mehring 1:2

#### Kommende Freundschaftsspiele:

02.11.22 um 17:15 Uhr SV Perach II – SG Erlbach/ Gumpersdorf II

11.11.22 um 16 Uhr TSV Polling - SG Erlbach/ Gumpersdorf



### U9 F-Jugend Jahrgang 2014/15 (Kreis Niederbayern West) Saison 2022/23

#### Freundschaftsspielergebnisse:

F1 SV Perach – SG Gumpersdorf/ Erlbach 1:6

F2 SV Perach - SG Gumpersdorf/ Erlbach 0:3

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e



### U7 G-Jugend (Jahrgang 2016 bis 2018) SG Gumpersdorf/ Erlbach Saison 2022/23

#### Training:

Jeden Mittwoch um 16 Uhr am Sportplatz Gumpersdorf  
(ab Wintereinbruch geht es in die Turnhalle Zeilarn)

**Neuanfänger jederzeit erwünscht!!!**

#### Kontakt:

Hede Prostmeier 08670/ 230

Evi Altweg: 0175/ 71 79 262

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e

## Vereinslokal

# PROSTMEIER

# Miteinander ist einfach.



[www.spk-aoe-mue.de](http://www.spk-aoe-mue.de)

Wenn man einen  
Finanzpartner hat, der  
die Region und ihre  
Menschen unterstützt.



Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

# MATCHPLAN FÜR DEINE ZUKUNFT



## Deine Karriere bei der ABEL Gruppe

<b>Die Mission:</b>	Deine berufliche Zukunft bei uns.
<b>Das Dreamteam:</b>	ABEL ReTec, ABEL Elektrotechnik, ABEL Mobilfunk
<b>Die Challenge:</b>	Du als Teil der Energiewende, einer zukunftsfähigen Energieversorgung und des digitalen Wandels.
<b>Die Strategie:</b>	Deine Zufriedenheit ist unsere Zukunft.
<b>Der Matchplan:</b>	Bewerbung unter <a href="http://www.abel-gruppe.de">www.abel-gruppe.de</a> , Vorstellungsgespräch, Einstellung: willkommen in Deiner Zukunft.
<b>Standards:</b>	Zukunftsorientierte Geschäftsbereiche. Sicherer, abwechslungsreicher Job. Unkomplizierte Unternehmensstrukturen. Familienfreundlicher Arbeitgeber. Faire Entlohnung. Jeder zählt.
<b>Training:</b>	Täglich mit 750 Kollegen. Zudem sind wir Ausbildungsbetrieb seit 1938.
<b>Dauer der Spiels:</b>	Gerne bis zur Rente.
<b>Dein Ansprechpartner:</b>	Mathias Moritz, Tel.: 08634 62 77 373 <a href="mailto:bewerbung@abel-mobilfunk.de">bewerbung@abel-mobilfunk.de</a>

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.**



**ABEL Gruppe | Trostberger Str. 6 | 84549 Engelsberg | [www.abel-gruppe.de](http://www.abel-gruppe.de)**

GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160

Export  
HELL



Mit besten Zutaten aus  
heimischem Anbau gebraut  
und schonend gereift



GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160



*Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach*

 **All in**  
Tonne  
[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Wir wünschen  
weiterhin großen  
sportlichen  
Erfolg!



Kontakt:  
All in Tonne GbR  
Holzhamer Str. 26a  
84335 Mitterskirchen

Markus Eder 0175-4660359  
Thomas Wagner 0179-2035905

 [all-in-tonne@web.de](mailto:all-in-tonne@web.de)

[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Ohne oder mit Tonne